

No. 22 Eswaran Koil Street,
Excel Nivas, 2nd floor,
Pondicherry 605 001, INDIA

Phone +91+413+2341387
Fax +91+413+2341387
Mobile+91+9843259656
E-mail bharg.shah@gmail.com

Bharg Shah

Objective

To work as a freelance Translator with your company to provide you with accurate Translations from French into English.

Education

1993 – 1997 Sri Aurobindo International Centre of Education,
Pondicherry, India.

Bachelor in English and French. One year postgraduate diploma in English and French.

I am also a graduate in Mathematics, Physics, Environmental Chemistry and Computer Science and have also completed a one-year post-graduate course in Mathematics, Physics and Computers Science.

Was awarded the Prix d'Excellence for 2 consecutive years (1995-1996) in College.

Interests and activities

Designing web pages. Participating in all sports (athletics, gymnastics, games, swimming). Qualified Referee and Umpire in Basketball, Football, Hockey and Cricket at the J.S.A.S.A. Sports Club.

Languages

Very fluent in English, French and Gujarati. Fairly conversant in Tamil, Bengali and Hindi.

Work experience

1997 - present **Freelance Translator from French into English with companies from France, Spain, UK, US and Canada. Translated localization and management documents, electrical engineering documents, automobile specifications, press releases & book reviews, business correspondence, tourist web sites, multimedia CDs, veterinary medical documents and engine manuals. Specialize in Scientific & Technical translations. Average daily output of 2000 words starting at 0.05 € per source word. Translations on social science topics and tender documents for the Institut Français, Pondicherry.**

1993 - present Department of Physical Education, R&D
SAICE, Pondicherry.

1997 - 1999 Freelance Web Designer. Designed websites for a leading sports goods retailer in the UK - Enkay Sports.

Worked as a freelance DTP with a private firm - Newcon Global Services in Pondicherry.

1991 - 1993 Proofreader and DTP manager for a sports newsletter in English.

Computer Skills

Proficient in the following applications: **SDL Trados Studio 2017**, Corel Ventura, Corel Draw, MS Word, MS Excel, MS FrontPage, HTML Editor, Adobe Acrobat. Own all the above software.

Volunteer experience

Professor of Mathematics and Physics at University Level at a non-profit and charitable educational institution.